

MERCOSUL/RECAM/ATA N° 02/21

XXXVII REUNIÃO ESPECIALIZADA DE AUTORIDADES CINEMATOGRAFICAS E AUDIOVISUAIS DO MERCOSUL (RECAM)

Foi realizada no dia 9 de novembro de 2021 no âmbito da Presidência Pro Tempore do Brasil (PPTB) e conforme estabelecido na Resolução GMC N° 19/12 "Reuniões por sistema de videoconferência", a XXXVII Reunião Especializada de Autoridades Cinematográficas e Audiovisuais do MERCOSUL (RECAM), com a participação das Delegações da Argentina, Brasil, Paraguai e Uruguai.

A Lista de Participantes encontra-se no **Anexo I**.

Na Reunião, foram discutidos os seguintes assuntos:

1. ABERTURA DA REUNIÃO E CONSIDERAÇÕES DOS PARTICIPANTES

O Presidente pro tempore Brasil abriu a reunião com palavras de boas-vindas às delegações presentes e apresentou a agenda proposta para a reunião.

As delegações presentes aprovaram a agenda, que se encontra no **Anexo II**.

O resumo da Ata encontra-se no **Anexo III**.

2. APRESENTAÇÃO DAS SEÇÕES NACIONAIS

A PPT Brasil realizou uma revisão das principais atividades realizadas pela RECAM durante o semestre. Informou que o Ministério das Relações Exteriores do Brasil priorizou a regularização das contribuições e considerou uma importante ação a inclusão da contribuição à RECAM no plano orçamentário junto ao Ministério da Economia, o que permite uma contribuição regular ao organismo. Com a regularização das contribuições dos países membros, foram retomadas ações relacionadas ao incentivo à circulação de filmes, patrimônio e acessibilidade audiovisual, tais como os prêmios RECAM concedidos em importantes festivais do Mercosul (**Anexo IV**).

A Seção Nacional da Argentina iniciou a apresentação reafirmando a importância e o compromisso do INCAA com a RECAM. Ele destacou que, no âmbito das dificuldades geradas pela pandemia, este ano podemos ver a indústria ser reativada com o retorno às filmagens e às salas de cinema. Como medidas tomadas pelo INCAA, destacou os fundos para reativação e apoio às filmagens suspensas, a ajuda Covid-19, os formatos mistos do Festival Internacional de Cinema de Mar del Plata e VentanaSur,



o retorno da Escola INCAA (ENERC) e a continuidade das estreias de quinta-feira em formato combinado sala e a plataforma CineAr. Em relação a esta plataforma de cinema argentino, destacou seu papel durante a pandemia e seus resultados, como ter alcançado 2 milhões de assinantes ativos. Em relação ao Patrimônio, destacou a criação do Conselho Consultivo como o primeiro passo de uma dívida pendente, destacando o trabalho notável de Pino Solanas no cinema argentino e a promoção da aprovação da lei de criação da Cinemateca e Arquivo Nacional de Imagens (CINAIN).

Foram destacadas as iniciativas da RECAM Argentina, como a oferta do INCAA para sediar o Prêmio RECAM no Festival de Mar del Plata, a Mesa Mulheres em VentanaSur, a comemoração dos 30 anos do MERCOSUL no CineAr e a participação no Encontro de Observatórios com uma mesa dedicada aos organismos integrantes da RECAM.

Em seguida, foram apresentados dados sobre a indústria audiovisual argentina, detalhes do programa de fomento, e as atividades realizadas em nível regional e internacional. Também foi apresentado um detalhamento das coproduções internacionais, aquelas entre os países do MERCOSUL e as estreias de filmes do Mercosul na Argentina (**Anexo V**).

A Seção Nacional do Brasil informou as ações da SNAV em 2021, tais como a retomada do Conselho Superior de Cinema, de caráter consultivo e composição paritária entre membros do governo federal e representantes da indústria cinematográfica e da sociedade civil com atuação destacada no setor. Retomou as atividades em 02 de setembro de 2021 e terá, em 2021, reuniões mensais até dezembro, tendo como pauta prioritária a construção do novo Plano de Diretrizes e Metas do Audiovisual para o próximo quinquênio. Em relação à Cinemateca Brasileira, está em fase de contratação da entidade selecionada por chamamento público para gerir a Cinemateca nos próximos 5 anos. Em comemoração aos 200 anos da independência do Brasil, existe a previsão de 30 milhões de reais em editais para novos projetos no setor audiovisual (minissérie, animação, longas de baixo orçamento, minisséries documentais, minissérie animação infantil; jogos eletrônicos acessíveis), com critérios de regionalização: 30% para Norte, Nordeste e Centro-Oeste e 20% para Sul e MG e ES, com o objetivo de descentralizar a produção do eixo Rio de Janeiro-São Paulo.

A Seção Nacional do Paraguai enviou saudações do Ministro Rubén Capdevila a este espaço de integração e apresentou informações sobre a indústria audiovisual nacional. Destacou as estreias de dois longas-metragens "Apenas el sol" e "Charlotte", assim como o programa Cine en los barrios (Departamento de Misiones, Alto Paraná, Departamento Central de Assunção e arredores), que possibilitou a realização de ações de formação de plateias e de promoção do cinema nacional. Mencionou também o apoio para a primeira edição do Asunficc Film Festival com um programa de filmes e atividades especiais. Destacou os longas-metragens apoiados



pelo Programa Ibermedia e quatro longas-metragens em filmagem para 2022 e a Muestra Cine en Casa, com a TV Pública Paraguai.

Considerou como a contribuição mais importante ao cinema nacional e regional a constituição do Instituto Nacional do Audiovisual do Paraguai (**Anexo VI**), após a aprovação da lei, sua regulamentação com a participação de todas as organizações do setor privado. Apresentou o Diretor do INAP, Sr. Christian Gayoso, que assumiu suas funções através de um concurso público e participa nesta reunião da RECAM. Informou que estão em processo de atribuição de um orçamento para fornecer ao INAP o trabalho técnico especializado exigido pelo setor. Também enfatizou que, apesar da pandemia, há uma reativação no setor.

Agradeceu à equipe do Instituto de Artes Audiovisuales de Misiones (IAAVIM-Argentina) pelo trabalho de integração audiovisual realizado na zona de fronteira.

O novo Diretor do INAP agradeceu ao Ministro e à Diretora do Audiovisual, que ele considerou como uma Embaixadora do Cinema Paraguai, agradeceu a RECAM pela oportunidade de participar e informou sobre a situação do setor, tal como a constituição do fundo FONAP com 50% da receita das plataformas em cartões de crédito internacionais. Destacou a formação do Comitê Técnico com reuniões auspiciosas e apoio político, apesar do contexto da pandemia. Neste sentido, destacou os principais eixos de Inclusão, Descentralização em nível nacional e Treinamento, com um acordo sobre cotas audiovisuais específicas no Programa Nacional de Bolsas de Estudo Don Carlos Antonio López.

A Seção Nacional do Uruguai informou sobre as ações do Instituto Nacional do Cinema e Audiovisual do Uruguai (INCAU): no início a relevância à mudança da sigla e do logotipo, que representa o trabalho conjunto com as outras áreas da Direção Nacional de Cultura, gerando uma identidade integrada, ficando a disposição o enlace com os logotipos no portal do organismo.

Informou que a situação pandêmica gerou uma demanda para a indústria audiovisual em particular às obras para as plataformas. Destacou especialmente a programação do Dia Nacional do Cinema, com workshops, reuniões e exposições em todo o país (**Anexo VII**). Entre elas, a Mesa de Desenvolvimento Territorial com a presença do Secretário Executivo CAACI contando o caso da Colômbia.

No campo da formação, destacou o programa apoiado pelo BID para padronizar o conteúdo em nível internacional com a New York Film Academy. Também ressaltou o Programa Audiovisual do Uruguai (PUA), com um aumento de USD 5 milhões para o desenvolvimento do setor audiovisual no Uruguai e a incorporação competitiva do país no mercado internacional de produção.

Destacou as coproduções regionais como "El empleado y el patrón" com a Argentina, Brasil e França, que está ganhando reconhecimento internacional. Também informou



que o fundo de promoção está sendo revisto para ampliar o escopo do setor audiovisual junto às mudanças tecnológicas.

Outro aspecto que o INCAU está desenvolvendo é a sistematização dos dados, a fim de dialogar de maneira fluida e ter uma ferramenta que permita uma tomada de decisão inteligente.

3. PROGRAMA DE TRABALHO 2021-2022

Foi realizada uma revisão dos objetivos e atividades previstos no Programa de Trabalho e os países concordaram sobre o papel estratégico da RECAM, que poderia, nesta fase de consolidação, ampliar seu alcance. Os eixos que estão sendo implementados foram reafirmados.

A Seção Nacional da Argentina propôs incorporar um novo eixo com a revisão das normas, editais e programas em cada país, a fim de projetar apoio para conteúdos regionais. Também foi proposto rever os regulamentos que permitem a circulação de obras em nível regional, como o caso das cláusulas para exibições não comerciais.

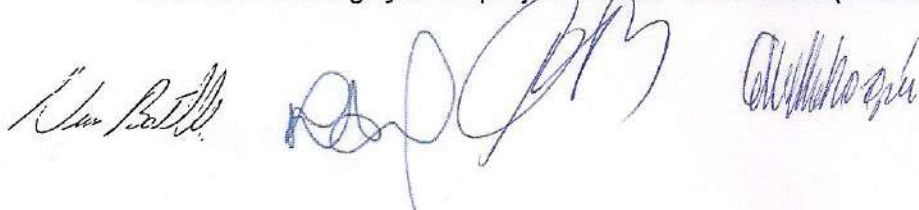
A Seção Nacional do Paraguai destacou a importância das coproduções e reiterou a necessidade de implementar na prática o Certificado de Obra Cinematográfica do MERCOSUL Res. GMC 27/06, a fim de facilitar o reconhecimento, trâmites e outras gestões dos projetos audiovisuais.

As autoridades concordaram com as propostas e decidiram criar um Comitê para rever e analisar as normativas e possibilidades, a fim de apresentar um relatório no próximo semestre.

Os países concordaram com o Programa de Trabalho 2021-2022 e submeteram à consideração do GMC (**Anexo VIII**).

4. ACESSIBILIDADE AUDIOVISUAL

A PPT Brasil fez um informe sobre as inscrições para a quarta edição do Concurso de Boas Práticas da Sociedade Civil em Acessibilidade Audiovisual do MERCOSUL, que visa conhecer, premiar e divulgar experiências de sucesso no contexto local, que podem se tornar uma referência de idéias e experiências aplicáveis em nível regional. Nesta quarta edição, foram recebidas 18 inscrições, 7 do Brasil, 5 da Argentina, 2 do Uruguai, 1 do Equador, 1 do Peru, 1 da Colômbia e 1 da Espanha. A avaliação baseada na tabela de pontuação prevista no regulamento premiou por unanimidade a plataforma brasileira de filmes acessíveis Ping Play, que receberá um prêmio de mil dólares e a divulgação do projeto no site da RECAM (**Anexo IX**).



A Seção Nacional da Argentina informou sobre a segunda edição da Mesa sobre Acessibilidade Audiovisual: Desafios e experiências na região, realizada no Festival Internacional de Cinema de Mar del Plata, organizado pelo INCAA.

O Concurso e a Mesa foram guiados pelo lema "Nada sobre nós sem nós" da Convenção sobre os Direitos das Pessoas com Deficiência e seu Protocolo Facultativo.

Os países consideraram que a continuidade das duas atividades é uma boa ferramenta para conhecer as iniciativas que estão sendo realizadas em cada país e lança as bases para a formação de uma rede de colaboração entre essas instâncias.

A Seção Nacional do Uruguai informou sobre uma nova edição do Ciclo de Cinema Acessível, organizado pela União Nacional de Cegos do Uruguai e seu programa Red Mate, o Núcleo Interdisciplinar de Comunicação e Acessibilidade e a Faculdade de Informação e Comunicação (Universidade da República), o Audiovisual Montevideú (Município de Montevideú), a Universidade Católica do Uruguai e Monarca Films. O ciclo é apoiado pelo Instituto Nacional del Cine y el Audiovisual (INCAU) do Ministério da Educação e Cultura, entre outras organizações e instituições (**Anexo X**). Também propôs pensar em ações para promover a acessibilidade na programação da rede de salas.

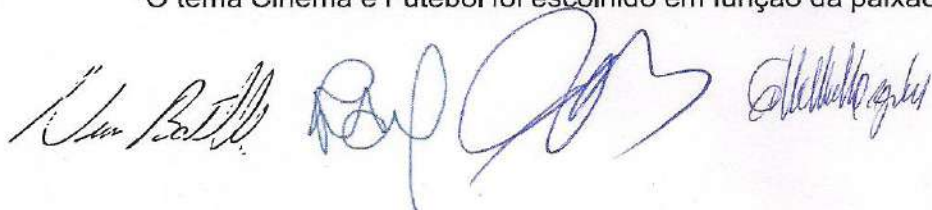
5. PRÊMIO RECAM

O PPT Brasil parabenizou pela retomada, neste semestre, da entrega do Prêmio Obra Cinematográfica da Res. GMC 28/15 do MERCOSUL ao melhor curta-metragem em Competição na XXV Florianópolis Audiovisual Mercosul em setembro de 2021, sendo o vencedor o curta de animação "El Intronauta", do diretor colombiano José Arboleda (**Anexo XI**).

Da mesma forma, durante o mês de novembro, será concedido o Prêmio RECAM no XXXVI Festival Internacional de Cinema de Mar del Plata (**Anexo XII**). Em ambos os casos, o prêmio inclui legendagem e uma cópia acessível para pessoas cegas e surdas, além da oferta para circular nos programas da RECAM.

6. PATRIMÔNIO AUDIOVISUAL

A PPT Brasil informou sobre a atividade comemorativa do Dia Mundial do Patrimônio Audiovisual, de 27/10 (Dia do Patrimônio) a 05/11 (Dia Nacional da Cultura), ocasião em que se realizou a "Mostra do Dia Mundial do Patrimônio Audiovisual - Cinema e Futebol" no canal YouTube do Centro Técnico Audiovisual CTAv/SNAv, com 8 títulos. O tema Cinema e Futebol foi escolhido em função da paixão pelo futebol em todos os



países do bloco, assim como da existência de uma grande produção audiovisual sobre este esporte, seus personagens, além das questões culturais e de integração regional. Para integrar a mostra, cada país membro da RECAM foi convidado a indicar o conteúdo, dando preferência à seleção de obras que tenham sido submetidas a um processo de restauração ou que tenham um forte componente histórico, de acordo com o contexto da data (**Anexo XIII**).

Especialistas, profissionais e autoridades também gravaram declarações sobre o tema e fizeram parte do spot de abertura da Mostra (**Anexo XIV**).

7. REVISTA MERCOSUL AUDIOVISUAL

A PPT Brasil informou que ainda está pendente a finalização da segunda edição da revista, com o tema "Infância, Educação e Audiovisual" e que a tradução dos textos, design gráfico e layout será realizada no primeiro trimestre de 2022.


O Uruguai propôs rever o impacto desta atividade, considerando o orçamento.

Para a próxima edição, foi proposto o tema Mulheres do Mercosul Audiovisual, tomando como exemplo a revista Filme Cultura "Mulheres, Câmeras e Telas" e o trabalho realizado pelo Grupo de Trabalho do Guia Mulheres do Mercosul Audiovisual, composto por uma representante de cada país. O destino do item pode ser o desenvolvimento de um estudo sobre a participação das mulheres na indústria audiovisual.

8. REDE DE SALAS DIGITAIS DO MERCOSUL (RSD)

8.1 Modelo tecnológico

Foi apresentado o relatório do Comitê Técnico que, de acordo com as indicações da última Reunião Ordinária, tem se reunido mensalmente para encontrar propostas que tornem a RSD mais flexível e que potencialmente facilitem seu alcance com um maior número de salas integrantes. Após 5 sessões, os membros chegaram a este relatório que contém acordos como o diagnóstico sobre a obsolescência do equipamento atual, a conveniência de encriptar os materiais na entrega, o formato de arquivo a ser utilizado na entrega e o formato de compressão. Também foram apresentadas opções em relação à segurança na fase de reprodução do conteúdo. Quanto a este último ponto, foram apresentadas diferentes posições em busca de um equilíbrio entre os recursos e o cuidado com as obras.



O Comitê declarou a obsolescência do equipamento do RSD e foi acordado permitir a cada Estado Parte dispor do equipamento técnico das salas conforme os acordos locais que forem estabelecidos.

Após a troca de opiniões, foi proposto que a CPR realizasse o controle de qualidade dos materiais e uma marca d'água por país, enviando-a aos Nós Nacionais, que poderão reforçar a identificação de cada sala, a fim de ter elementos para identificar o possível uso indevido de um arquivo. Com base nisso, a CPR enviará um relatório a ser avaliado durante o primeiro bimestre de 2022, com um novo modelo de trabalho que abordará os eixos estratégicos da RECAM, os acordos alcançados e que procurará responder à dinâmica do processo envolvido na gestão integrada do RSD.

Ficou acordado que a gestão da CPR é mantida no Uruguai através do INCAU.

A delegação brasileira destacou a importância de aprofundar o modelo da RSD, sua governança e implementação, a fim de dar-lhe vigor e identidade em nível regional.

As autoridades da RECAM apreciaram o trabalho do Comitê e solicitam acompanhamento para o rápido relançamento da Rede de Salas Digitais do Mercosul.

8.2 Programação

Paralelamente à busca de soluções técnicas, nesta fase, foram abordadas questões relacionadas ao conteúdo da Rede e ao seu papel na formação de públicos.

A programadora argentina da RSD informou sobre as propostas apresentadas para os ciclos e as prioridades de programação, tais como as mais adequadas a todos os públicos e que facilitam a aderência das salas à programação.

Foi proposta a realização de um chamado em nível RECAM para ciclos semestrais, coincidindo com cada PPT, com três temas que cada PPT priorize. Os países aprovaram a proposta e durante dezembro de 2021 será realizada a primeira convocatória com três eixos propostos pelo Paraguai, em consenso com os países.

A Seção Nacional da Argentina informou sobre a proposta da Embaixada do Brasil na Argentina, que se oferece para administrar um programa de curtas e longas-metragens legendados, obras brasileiras e co-produções regionais, em apoio às comemorações do Bicentenário da Independência do Brasil em setembro de 2022. A delegação do Brasil solicitou mais detalhes para complementar as ações realizadas pela SNAv. Os países ficaram gratos pela proposta.

8.3 Resolução 47/15. Proposta de modificação

A Seção Nacional da Argentina apresentou sua proposta de adaptação normativa da Resolução que cria a Rede de Salas Digitais de Mercosul (Res GMC 47/15) a fim de



permitir a incorporação de novas salas de cinema, simplificar a aderência à programação e aproveitar o potencial da rede, ampliando seu alcance territorial.

A Seção Nacional do Uruguai propôs ampliar o conceito de salas de cinema para incluir plataformas de streaming no sentido de convergência de telas.

Os países aprovaram estas propostas de modificação e elevam ao GMC para consideração (**Anexo XV**).

9. OBSERVATÓRIO AUDIOVISUAL

O Coordenador do Observatório Audiovisual INCAA apresentou informações sobre as atividades do organismo e ofereceu à RECAM a possibilidade de realizar estudos em colaboração, procurando a articulação dos estudos realizados pela CAACI.

Em relação ao Guia de Mulheres do Mercosul Audiovisual, que está sendo realizado entre os países com a iniciativa do Observatório, foram informados os avanços e a oferta do INCAA para a publicação do Guia, assim como a possibilidade de desenvolver uma plataforma que facilite a disponibilidade e a atualização permanente das informações (**Anexo XVI**). Os países acolheram bem esta proposta.

A Seção Nacional Argentina também informou sobre a oferta de visibilização desta atividade durante o mercado latino-americano VentanaSur/INCAA na seção Punto Género, por meio de uma mesa de apresentação pública, com a participação de um representante de cada país (**Anexo XVII**).

10. NOVOS PROJETOS

Novos projetos foram apresentados para serem desenvolvidos durante o ano de 2022, incluindo o desenvolvimento de uma página de identificação para um portal de conteúdos com um menu acessível às pessoas cegas e com dificuldades de audição a ser apresentado ao FOCEM (Fundos Estruturais do MERCOSUL).

Em relação à Formação, foram propostas duas jornadas de capacitação, uma sobre coproduções do MERCOSUL e outra sobre Acessibilidade Audiovisual para festivais e profissionais.

As propostas foram aprovadas e terão o acompanhamento do seu avanço durante o próximo semestre.



11. INFORME SECRETARIA TÉCNICA RECAM (ST)

A Secretaria Técnica apresentou a prestação de contas para o período de abril a outubro de 2021, elaborada pela OEI Montevideu como organismo administrador do fundo interinstitucional entre os organismos integrantes da RECAM (**Anexo XVIII**). Também foi apresentado um orçamento com os itens a serem executados durante 2022 (**Anexo XIX**).

As delegações se felicitaram pela integração de todas as contribuições durante 2021 e com a situação financeira que permite a reativação das atividades. Elas aprovaram o informe e comprometeram-se com as contribuições para 2022 da seguinte forma:

Argentina: USD 24.000 (vinte e quatro mil dólares americanos) para o fundo RECAM mais as contrapartidas internas.

Brasil: USD 24.000 (vinte e quatro mil dólares americanos) para o fundo RECAM mais a amortização dos aportes de 2019 e 2020. Também durante 2021 a SNAv poderá fazer uma contribuição extra para ações relacionadas à Acessibilidade Audiovisual.

Paraguai: USD 3.000 (três mil dólares americanos)

Uruguai: USD 4.800 (quatro mil e oitocentos dólares americanos) mais contrapartidas da CPR.

OUTROS ASSUNTOS

Os países cumprimentaram a Organização dos Estados Ibero-Americanos pelas atividades realizadas no Uruguai por ocasião do XV aniversário da Carta Cultural Ibero-Americana (**Anexo XX**).

As delegações agradeceram à Presidência pro tempore Brasil e o apoio da Secretaria Técnica pela organização da reunião.

PRÓXIMA REUNIÃO ORDINÁRIA

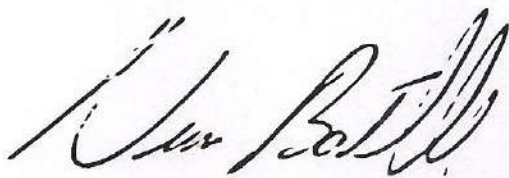
A RECAM realizará a próxima Reunião Ordinária no primeiro semestre de 2022, a ser confirmada.

ANEXOS

Os anexos que fazem parte desta ata são os seguintes:



Anexo I	Lista de Participantes
Anexo II	Agenda
Anexo III	Resumo da Acta
Anexo IV	Relatório da PPTB
Anexo V	Relatório do INCAA
Anexo VI	Relatório INAP Paraguai
Anexo VII	Dia Nacional do Cinema- Uruguai
Anexo VIII	Programa de Trabalho 2021-2022
Anexo IX	IV Concurso Acessibilidade
Anexo X	Ciclo Cinema Acessível - Uruguai
Anexo XI	Prémio RECAM no FAM
Anexo XII	Flyer Catálogo Festival Mar del Plata
Anexo XIII	Mostra Cinema e Futebol
Anexo XIV	Spot Día do Património Audiovisual
Anexo XV	Proposta Modificação Resolução RSD
Anexo XVI	Relatório Observatório INCAA
Anexo XVII	Flyer Mesa no mercado VentanaSul
Anexo XVIII	Relatório administrativo OEI
Anexo XIX	Orçamento 2022



Nicolás Batlle

Pela Delegação da Argentina



Roger Viera

Pela Delegação do Brasil



Guillermina Villalba

Pela Delegação do Paraguai



Roberto Blatt

Pela Delegação do Uruguai